DONOSTIAKO UDAL KIROL PATRONATUAK KUDEATZEN DITUEN HAINBAT ERAIKINETAKO ESTALKIAK ETA BIZI-LERROAK MANTENTZEKO ETA KONTSERBATZEKO LEHIAKETA ARAUTUKO DUTEN PRESKRIPZIO TEKNIKO BEREZIAK	PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES QUE REGIRÁN EL CONCURSO PARA EL MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN DE LAS CUBIERTAS Y LÍNEAS DE VIDA DE DIVERSOS EDIFICIOS GESTIONADOS POR EL PATRONATO MUNICIPAL DE DEPORTES DE SAN SEBASTIÁN
1. KONTRATUAREN XEDEA Kontratuaren xedea da Donostiako Udal Kirol Patronatuak kudeatzen dituen hainbat eraikinetako estalkiak eta bizi-lerroak kontserbatzeko zerbitzua. Kontratua sorta hauetan banatzen da: **1. SORTA:** Estalki, terraza, markesina eta hegal guztiak mantentzea eta kontserbatzea, bai eta horietan instalatutako hustubide, erreten eta kanaleta guztiak ere. **2. SORTA:** Kontratuaren xede diren instalazioetako estalki, terraza, markesina eta hegal guztietan instalatutako bizi-lerroak eta gainerako segurtasun-gailuak berrikustea, mantentzea eta/edo ziurtatzea, bai eta estalkien zerbitzuko eskailerak berrikustea eta mantentzea ere.	**1. OBJETO DEL CONTRATO** Se considera objeto del contrato el servicio de conservación de las cubiertas y líneas de vida de diversos edificios gestionados por el Patronato Municipal de Deportes de Donostia-San Sebastián. El contrato se divide en los siguientes lotes: **LOTE 1:** Mantenimiento y conservación de todas las cubiertas, terrazas, marquesinas y voladizos así como todos los sumideros, canalones y canaletas instalados en ellas. **LOTE 2:** Revisión, mantenimiento y/o certificación de líneas de vida y demás dispositivos de seguridad instaladas en todas las cubiertas, terrazas, marquesinas y voladizos de las instalaciones objeto del contrato, así como revisión y mantenimiento de las escaleras de servicio de cubiertas.
2. ZERBITZUAREN XEDE DIREN KIROL-INSTALAZIOAK **1. ETA 2. SORTAK** Kontratuaren xede dira honako instalazio hauetako estalki, terraza, markesina, hegal, hustubide, erreten eta kanaleta guztiak (1. sorta), bai eta horietan instalatutako bizi-lerro eta gainerako segurtasun-gailu guztiak eta zerbitzu-eskailerak ere (2. sorta). Nolanahi ere, instalazioen zerrenda aldatu ahal izango da, gorantz edo beherantz, kontratuak irauten duen bitartean. Estalkien eta horietarako sarbideen deskribapenak erakusten dira **I. eranskinean**. Estalkien planoak erakusten dira **II. eranskinean**, eta bizi-lerroen, gainerako segurtasun-gailuen eta zerbitzu-eskaileren zerrenda eta kokapena **III. Eranskinean**. **KIROLDEGIAK** 1.- José Antonio Gasca kiroldegia, Atano III .a pilotalekua, eta trinketa 2.- Anoetako belodromoa (Antonio Elorza) 3.- Paco Yoldi igerilekuak eta Carmelo Balda pilotalekua 4.- Bidebietako kiroldegia 5.- Egiako kiroldegia eta pilotalekua 6.- Bentaberri kiroldegia 7.- Intxaurrondo Gizarte Etxea 8.- Etxadi kiroldegia	**2. INSTALACIONES DEPORTIVAS OBJETO DEL SERVICIO** **LOTES 1 Y 2** Son objeto del contrato todas las cubiertas, terrazas, marquesinas, voladizos, todos los sumideros, canalones y canaletas ubicadas en ellas o en sus inmediaciones (Lote 1) así como todas las líneas de vida y demás dispositivos de seguridad, y escaleras de servicio instaladas en ellas (Lote 2) de las siguientes instalaciones, sin perjuicio de que la relación de instalaciones pueda alterarse, al alza o a la baja durante la duración del contrato. Se muestran descripciones de las cubiertas y del acceso a ellas en el **Anexo I.** Se muestran planos de las cubiertas en el **Anexo II,** y se muestra la relación y ubicación de las líneas de vida, demás dispositivos de seguridad y escaleras de servicio en el **Anexo III.** **POLIDEPORTIVOS** 1.- Polideportivo José Antonio Gasca, frontón Atano III y trinquete 2.- Velódromo de Anoeta (Antonio Elorza) 3.- Polideportivo Piscinas Paco Yoldi y frontón Carmelo Balda 4.- Polideportivo de Bidebieta 5.- Polideportivo de Egia y frontón 6.- Polideportivo de Bentaberri 7.- Centro Cívico Intxaurrondo

9.- Altzako kiroldegia 10.- SS Arena (Illunbe) (1. sorta bakarrik) **FRONTOIAK ETA GAINERAKO INSTALAZIOAK** 11.- Añorga Txiki pilotalekua 12.- Amara-Zaharra pilotalekua 13.- Lopetegi pilotalekua (Loiola) 14.- Altza pilotalekua eta bolatokia 15.- Bidebieta pilotalekua 16.- Lautximeneta pilotalekua (Igara) 17.- Igeldo pilotalekua 18.- Antiguoko pilotalekua 19.- Zubieta pilotalekua (1. sorta bakarrik) 20.- Ategorrietako bolatokia (1. sorta bakarrik) 21.- Estibaus pilotalekua (1. sorta bakarrik)	8.- Polideportivo Etxadi 9.- Polideportivo de Altza 10.- SS Arena (Illumbe) (Solamente Lote 1) **FRONTONES Y RESTO DE INSTALACIONES** 11.- Frontón Añorga Txiki 12.- Frontón Amara-Zaharra 13.- Frontón Lopetegi (Loiola) 14.- Frontón Alza y bolatoki 15.- Frontón Bidebieta 16.- Frontón Lautximeneta (Igara) 17.- Frontón Igeldo 18.- Frontón Antiguo 19.- Frontón Zubieta (Solamente Lote 1) 20.- Bolatoki Ategorrieta (Solamente Lote 1) 21.- Frontón Estibaus (Solamente Lote 1)
3. SEGURTASUN- ETA OSASUN-ARLOKO GUTXIENEKO BETEBEHARRAK **1. ETA 2. SORTAK** Zerbitzuaren enpresa esleipendunak laneko segurtasunaren arloan beharrezkoak diren bitarteko lagungarriak eta prebentzio-neurriak izan beharko ditu, kontuan hartuta kasu gehienetan lan horiek altueran egin behar direla. Ildo horretan, langile guztiek beharrezko prestakuntza izan beharko dute indarrean dagoen araudiaren arabera (Lan Arriskuen Prebentzioari buruzko 31/1995 Legea, 2177/2004 Errege Dekretua, 1215/1997 Errege Dekretua eta aplikatu beharreko beste edozein araudi). KUPek paragrafo honetan xedatutakoari buruzko dokumentazioa aldizka eskatzeko eskubidea izango du. Kontratuaren esleipendunak Laneko Segurtasun eta Osasun plan bat aurkeztuko du, zerbitzuaren xede den eraikin bakoitzaren estalkiaren berezitasunetara eta errealitatera egokitua. Dokumentazio hori kontratua formalizatu ondorengo lehen 15 egun baliodunetan aurkeztuko da. **IV. eranskinean** (BPG) segurtasunari eta osasunari buruzko hainbat ohar jaso dira, eta kontuan hartu beharko dira dagokion plana idazterakoan. Zerbitzuaren xede diren lanak ezin izango dira hasi enpresa esleipendunak aurkeztutako segurtasun- eta osasun-plana KUPek onartu arte. Ildo horretan, hala badagokio, enpresa esleipendunak onartu egin beharko ditu KUPeko prebentzio-zerbitzuek proposatutako Segurtasun eta Osasun Planari egindako aldaketa guztiak, eta plana aldatu beharko du, KUPek desadostasunak jakinarazi eta lehenengo 5 egun baliodunetan. Nolanahi ere, arau orokor gisa, estalkietara sartzerakoan honako alderdi hauek hartu beharko dira	**3. OBLIGACIONES MÍNIMAS EN MATERIA DE SEGURIDAD Y SALUD** **LOTES 1 Y 2** La empresa adjudicataria del servicio deberá contar con los medios auxiliares y las medidas preventivas en materia de seguridad laboral necesarias, teniendo en cuenta que en la mayoría de los casos estas labores se deben desarrollar en altura. En este sentido, todos los operarios deberán disponer de la formación necesaria de acuerdo a la normativa vigente (Ley de Prevención de Riesgos Laborales 31/1995, R.D. 2177/2004, R.D. 1215/1997 y cualquier otra normativa de aplicación). El PMD se reserva el derecho de solicitar periódicamente la documentación relativa a lo dispuesto en este párrafo. El adjudicatario del contrato presentará un plan de Seguridad y Salud Laboral adaptado a las peculiaridades y realidad existente en cada cubierta de cada edificio objeto del servicio. Esta documentación se presentará dentro de los primeros 15 días hábiles tras la formalización del contrato. En el **Anexo IV** (BPG) se documentan diversas consideraciones sobre seguridad y salud que deberán ser tenidas en cuenta a la hora de redactar el plan correspondiente. Las labores objeto del servicio no se podrán iniciar hasta que el plan de Seguridad y Salud presentado por la empresa adjudicataria esté aceptado por parte del PMD. En este sentido, si se diese el caso, la empresa adjudicataria deberá acatar todas las modificaciones planteadas por parte de los servicios de prevención del PMD al Plan de Seguridad y Salud propuesto, y deberá modificar el plan en consecuencia dentro de los primeros 5 días hábiles tras la notificación por parte del PMD de las no conformidades. En cualquier caso, como norma general, a la hora de acceder a las cubiertas se deberán tener en cuenta los siguientes aspectos:

kontuan: - Estalkira sartu aurretik, KUPeko Kirol Instalazioen Departamentuari jakinaraztea, zehazten diren pertsonei. - Bakarrik egonda, ez egin inoiz estalkian lanik. - Inoiz ez egin lanik estalkietan 50 km/h-tik gorako haizea dabilenean. - Izozteak, euriteak, elurteak edo muturreko tenperaturak daudenean, lanak etetea. - Ez mugitu eskuetan zama duzula. - Oinetako ez-labaingarri egokiak erabiltzea. - Eskaileretatik, igo eta jaitsi beti bi eskuak libre eta horien aurrean. - Estalkietan emango den denbora aurreikusitako lanak egiteko ezinbestekoa den gutxienekoa izango da.	- Antes de acceder a la cubierta se deberá dar aviso al Departamento de Instalaciones Deportivas del PMD, a las personas que se determinen. - Nunca realizar trabajos en cubierta estando solo. - Nunca trabajar sobre cubiertas cuando sople viento superior a 50 Km/h. - Suspensión de trabajos en caso de heladas, lluvias, nevada o temperaturas extremas. - Evitar desplazarse con carga en las manos. - Usar calzado adecuado antideslizante. - Por las escaleras de acceso, subir y bajar siempre con las dos manos libres y de frente a estas. - El tiempo de permanencia en las cubiertas deberá ser el mínimo indispensable para la realización de las tareas previstas.
4. ZERBITZUAREN PRESTAZIOAK	**4. PRESTACIONES DEL SERVICIO**
4.1.- 1. SORTA. ESTALKIAK MANTENTZEA ETA KONTSERBATZEA. Gutxienez, honako zerbitzu hauek eman beharko dira:	**4.1.- LOTE 1. MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN DE LAS CUBIERTAS.** Se deberán prestar al menos los siguientes servicios:
A) MANTENTZE PREBENTIBOA. MANTENTZEKO ETA KONTSERBATZEKO OHIKO ETA ALDIZKAKO ZERBITZUA **Garbiketa-lanak.** Erretenak garbitzea, erretenen eta estalkian dauden euri-uren hustubideak garbitzea. Estalkietako, erretenetako eta estalkietako euri-uren hustubideetako sedimentuak eta zikinkeria biltzea eta kentzea. Garbiketa-lan horiek egiteko, garbiketa-maiztasuna aldatuko den bi denboraldi bereizten dira: Udaberri Uda (apirilaren 1etik irailaren 30era) eta Udazken Negua (urriaren 1etik martxoaren 31ra).	**A) MANTENIMIENTO PREVENTIVO. SERVICIO ORDINARIO Y PERIÓDICO DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN** **Trabajos de limpieza.** Limpieza de los canalones, limpieza de los desagües pluviales de los canalones y de los que existan en la cubierta. Recogida y retirada de sedimentos y suciedad existente en las cubiertas, los canalones y desagües de pluviales de las cubiertas. Para realizar estos trabajos de limpieza, se distinguen dos temporadas en las que se variará la frecuencia de limpieza, Primavera Verano (del 1 de abril al 30 de septiembre) y Otoño Invierno (del 1 de octubre al 31 de marzo).

KIROLDEGIAK - POLIDEPORTIVOS	Apirilaren 1etik irailaren 30era / 1 de abril a 30 de septiembre	Urriaren 1etik martxoaren 30era / 1 de octubre a 31 de marzo	URTEKO GUZTIRA / TOTAL ANUAL
1.- José Antonio Gasca kiroldegia, Atano III .a pilotalekua, eta trinketa / Polideportivo José Antonio Gasca, frontón Atano III y trinquete	3 hilean behin garbitzea / 1 limpieza trimestral	2 hilean behin garbitzea / 1 limpieza bimensual	5 garbiketa / 5 limpiezas
2.- Anoetako belodromoa / Velódromo de Anoeta (Antonio Elorza)	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	2 garbiketa / 2 limpiezas
3.- Paco Yoldi igerilekuak eta Carmelo Balda pilotalekua / Polideportivo Piscinas Paco Yoldi y frontón Carmelo Balda	3 hilean behin garbitzea / 1 limpieza trimestral	2 hilean behin garbitzea / 1 limpieza bimensual	5 garbiketa / 5 limpiezas
4.- Bidebietako kiroldegia / Polideportivo de Bidebieta	3 hilean behin garbitzea / 1 limpieza trimestral	Hilean behin garbitzea / 1 limpieza mensual	8 garbiketa / 8 limpiezas
5.- Egiako kiroldegia eta pilotalekua / Polideportivo de Egia y frontón	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	3 hilean behin garbitzea / 1 limpieza trimestral	3 grabiketa / 3 limpiezas
6.- Bentaberri kiroldegia / Polideportivo de Bentaberri	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	3 hilean behin garbitzea / 1 limpieza trimestral	3 garbiketa / 3 limpiezas
7.- Intxaurrondo Gizarte Etxea / Centro Cívico Intxaurrondo	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	2 garbiketa / 2 limpiezas
8.- Etxadi kiroldegia / Polideportivo Etxadi	3 hilean behin garbitzea / 1 limpieza trimestral	2 hilean behin garbitzea / 1 limpieza bimensual	5 garbiketa / 5 limpiezas
9.- Altzako kiroldegia / Polideportivo de Altza	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	2 garbiekta / 2 limpiezas
10.- SS Arena (Illunbe)	Urtean behin garbitzea / 1 limpieza anual		Garbiketa bat / 1 limpieza

FRONTOIAK ETA GAINERAKO INSTALAZIOAK - FRONTONES Y RESTO DE INSTALACIONES	Apirilaren 1etik irailaren 30era / 1 de abril a 30 de septiembre	Urriaren 1etik martxoaren 30era / 1 de octubre a 31 de marzo	URTEKO GUZTIRA / TOTAL ANUAL
11.- Añorga Txiki pilotalekua / Frontón Añorga Txiki	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	3 hilean behin garbitzea / 1 limpieza trimestral	3 garbiketa / 3 limpiezas
12.- Amara-Zaharra pilotalekua / Frontón Amara-Zaharra	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	3 hilean behin garbitzea / 1 limpieza trimestral	3 garbiketa / 3 limpiezas
13.- Lopetegi pilotalekua / Frontón Lopetegi (Loiola)	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	2 garbiketa / 2 limpiezas
14.- Altza pilotalekua eta bolatokia / Frontón Alza y bolatoki	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	2 grabiketa / 2 limpiezas
15.- Bidebieta pilotalekua / Frontón Bidebieta	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	3 hilean behin garbitzea / 1 limpieza trimestral	3 garbiketa / 3 limpiezas

16.- Lautximeneta pilotalekua / Frontón Lautximeneta (Igara)	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	3 hilean behin garbitzea / 1 limpieza trimestral	3 garbiketa / 3 limpiezas
17.- Igeldo pilotalekua / Frontón Igeldo	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	3 hilean behin garbitzea / 1 limpieza trimestral	3 garbiketa / 3 limpiezas
18.- Antiguoko pilotalekua / Frontón Antiguo	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	3 hilean behin garbitzea / 1 limpieza trimestral	3 garbiketa / 3 limpiezas
19.- Zubieta pilotalekua / Frontón Zubieta	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	2 garbiketa / 2 limpiezas
20.- Ategorrietako bolatokia / Bolatoki Ategorrieta	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	2 garbiketa / 2 limpiezas
21.- Estibaus pilotalekua / Frontón Estibaus	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	6 hilean behin garbitzea / 1 limpieza semestral	2 garbiketa / 2 limpiezas

Enpresa esleipendunak, kontratua formalizatu ondorengo lehen 15 egun baliodunetan, instalazio guztietan egin beharreko garbiketa-lanen urteko egutegia egingo du, eta KUPek onartu beharko du.	La empresa adjudicataria elaborará, dentro de los primeros 15 días hábiles tras la formalización del contrato, un calendario anual de los trabajos de limpieza a realizar en todas las instalaciones, que deberá ser aceptado por el PMD.
Enpresa esleipendunak indarreko legediaren arabera kudeatuko ditu hondakinak. Hondakinak Kudeatzeko Azterlana erantsi da (**V. eranskina**).	La empresa adjudicataria realizará la gestión de residuos conforme a la legislación en vigor. Se anexa el Estudio de Gestión de Residuos (**Anexo V**).
Aldizkako inausketa. Hurbiltasunagatik landarediak estalkiaren eta erretenen mantentze egokiari eragin diezaiokeen eraikinetan, zuhaitzak eta elementu horiei eragin diezaiekeen landaredia inausi eta belar-sastrakak kendu beharko dira. Inausketa eta garbiketa horren hondakinak indarreko araudiaren arabera jaso, kudeatu eta kendu beharko dira. Lan horretatik kanpo geratzen dira plegu honen 2. atalean "kiroldegi" gisa sailkatutako instalazioak; izan ere, instalazio horietan lorezaintzako kontratu bat dago, aldian aldiko inauste-lana barne hartzen duena.	**Poda periódica.** En aquellos edificios en los que por su proximidad la vegetación pueda afectar al adecuado mantenimiento de la cubierta y canalones, se deberá realizar la poda y desbroce de árboles y de la vegetación que pueda afectar a estos elementos. Los restos de esta poda y limpieza se deberán recoger, gestionar y retirar conforme a la normativa vigente. Se excluyen de esta labor las instalaciones clasificados como “polideportivos” en el apartado 2 del presente pliego, debido a que existe en estas instalaciones un contrato de jardinería en el que se incluye la labor de poda periódica.
Landare-garbiketa eta herbizidak aplikatzea. Landare-sustraiak kentzea, estalkiaren elementuetan hazi ahal izan direnak, eta herbizida aplikatzea erretenetan, terrazetan eta estalkietan, estalkiei eragiten dien landaredia hazteko aukera dagoenean, hazkuntza hori atzeratzen edo eragozten duten produktu herbizidak aplikatuko dira. Produktu fitosanitarioen aplikazioa ahalik eta gehien murriztu behar da, tratamendu prebentiboak eta mekanikoak lehenetsiz. Gainera, neurriak hartu beharko dira produktu herbizidak ez daitezen lurrera eta uretara eraman. Produktu fitosanitarioek ingurumena errespetatzea baloratuko da, eta produktuaren fitxa teknikoa aurkeztu beharko da. Produktu fitosanitarioak aplikatzen dituzten langileek produktu fitosanitarioen tratamendu-lanak gaitzeko egiaztagiriak izan beharko dituzte, indarrean dagoen araudiaren arabera. Enpresa esleipendunak egiaztagiri horiek aurkeztu beharko ditu herbizidak aplikatzeko lanen hasieran.	**Limpieza vegetal y aplicación de herbicidas**. Retirada de raíces vegetales, que puedan haber crecido en los diferentes elementos de la cubierta, y aplicación de herbicida, en los canalones, terrazas y cubiertas, donde pueda crecer vegetación que afecte a las cubiertas, se aplicarán los productos herbicidas que retarden o impidan este crecimiento. La aplicación de productos fitosanitarios se ha de reducir al máximo posible, priorizando tratamientos preventivos y mecánicos. Además, se deberán tomar medidas para evitar la deriva de los productos herbicidas al suelo y al agua. Se valorará que los productos fitosanitarios sean respetuosos con el medio ambiente y se deberá presentar la ficha técnica del producto. El personal que aplique los productos fitosanitarios deberá estar en posesión de las acreditaciones correspondientes para la capacitación de labores de tratamientos con productos fitosanitarios de acuerdo a la normativa vigente. La empresa adjudictaria deberá presentar dichas acreditaciones previsamente al inicio de los trabajos de aplicación de herbicidas.

Eraikineko markesinak, hegalak eta terrazak garbitzea. Era berean, estalkia bera garbitu eta mantentzearekin batera, markesinak, hegalak eta hustubideak garbitu beharko dira, bai eta dokumentuko eraikinen zerrendan adierazitako eraikinetan transitableak ez diren terrazak ere. Garbiketa hori erretenen maiztasunarekin bat etorriko da.	**Limpieza de marquesinas, voladizos, y terrazas del edificio**. Asimismo junto con la limpieza y mantenimiento de la cubierta propiamente dicha, se deberán limpiar las marquesinas, los voladizos y los sumideros, así como las terrazas no transitables de los edificios señalados en la relación de edificos a mantener del documento; la periodicidad de esta limpieza coincidirá con la de los canalones.
Begizko ikuskapena. Erretenen aldizkako garbiketa aprobetxatuz, estalki osoa, isurialdeak, gailurrak, teilatu-hegalak, iragazgaizteak, isolatzaileak, albardilak eta, oro har, estalkia osatzen duten elementuetako edozein ikuskatuko da.	**Inspección visual**. Aprovechando la limpieza periódica de los canalones, se realizará una inspección de toda la cubierta, faldones, cumbreras, aleros, impermeabilizaciones, aislantes, albardillas y en general cualquiera de los elementos que componen la cubierta.
Aldizkako txostena. Hiru hilean behin, hiruhileko naturala (eta hurrengoak) amaitu eta lehenengo 15 egun baliodunetan, KUPeko Instalazioen Departamentuari txosten bat bidaliko zaio euskarri digitalean, dagokion hiruhilekoan egindako berrikuspenei buruzkoa. Txosten horretan, gutxienez, honako informazio hau jasoko da: - Bisitaren data - Langileen izena - Bisitaren hasiera- eta amaiera-ordua - Garbiketaren aurreko eta ondorengo argazkiak - Oharrak/Gorabeherak - Estalkian antzemandako anomaliak eta baloratutako irtenbide-proposamena Enpresa esleipendunak aldizkako txostenaren eredua adostuko du KUPeko kontratuaren ardura duen teknikariarekin batera. KUPek estalkiak birgaitzeko obrak egiteak ez du kontratua aldatuko, baldin eta obra horiek ez badiote funtsean eragiten estalkien konfigurazioari.	**Informe periódico**. Trimestralmente, dentro de los primeros 15 días hábiles transcurrido el trimestre natural (y sucesivos) tras la firma del contrato, se remitirá al Departamento de Instalaciones del PMD un informe en soporte digital relativo a las revisiones realizadas en el trimestre correspondiente que contendrá, al menos la siguiente información: - Fecha de la visita - Nombre de los operarios - Hora de inicio y finalización de la visita - Fotografías anteriores y posteriores a la limpieza - Observaciones/Incidencias - Anomalías detectadas en la cubierta y propuesta de solución valorada La empresa adjudicataria acordará junto con el técnico responsable del contrato del PMD el modelo de informe periódico. La ejecución de obras de rehabilitación de las cubiertas por parte del PMD no supondrá modificación del contrato, siempre y cuando dichas obras no afecten sustancialmente a la configuración de las mismas.
B) MANTENTZE ZUZENTZAILEA. PREMIAZKO ARRETA ETA KONPONKETA PUNTUALEKO ZERBITZUA **<u>Konponketa puntualeko zerbitzua</u>** Kontratuaren xede diren kirol-eraikinetako estalkietan itoginak eta ur-sarrerak detektatzen direnean, KUPek itoginari edo ur-sarrerari erantzuteko eta konponbidea emateko eskatu ahal izango du, gutxienez behin-behinekoa, eskaera bidaltzen denetik gehienez 24 orduko epean. Ondoren, egindako lanen eta itoginaren edo ur-sarreraren irismenaren berri eman beharko zaie Donostia Kirolako zerbitzu teknikoei, dagokion txostenaren bidez.	**B) MANTENIMIENTO CORRECTIVO. SERVICIO DE ATENCIÓN URGENTE Y DE REPARACIÓN PUNTUAL** **<u>Servicio de reparación puntual</u>** Cuando se detecten goteras y entradas de aguas en las cubiertas de los edificios deportivos objeto del contrato, el PMD podrá solicitar que se atienda y se dé una solución, al menos provisional, a la gotera o entrada de agua en un plazo máximo de 24 horas desde que se envíe la solicitud. Posteriormente se deberá dar cuenta a los servicios técnicos de Donostia Kirola de los trabajos realizados y el alcance de la gotera o entrada de agua mediante el informe

Premiazko arreta Instalazioen barruan lehiaketa edo ekitaldi bat egitea aurreikusita dagoenean, eta itoginak edo estalkiko ur-sarrerak gertatzen direnean, eta horiek eragina dutenean ekitaldiaren ohiko garapenean, itogina 2 ordu baino gutxiagoan konpontzeko premiazko arreta jarri beharko da, kontuan hartuta ekitaldi horiek asteburuetan eta jaiegunetan egiten direla. Alde horretatik, KUPek kontratuaren xede diren instalazioetan aurreikusitako ekitaldien eta lehiaketen egutegiaren berri emango dio enpresa esleipendunari. Ondoren, egindako lanen eta itoginaren edo ur-sarreraren irismenaren berri eman beharko zaie Donostia Kirolako zerbitzu teknikoei, dagokion txostenaren bidez. Presako arreta horien jakinarazpenak instalazioaren arduradunak edo hurbileko teknikariek egingo dituzte. Premiazko arreta-zerbitzuari zein konponketa-zerbitzuari erantzun ahal izateko, KUPek eta enpresa esleipendunak adostuko dituzte harremanetarako bitartekoak (telefono-zenbakia eta helbide elektronikoa, gutxienez), eta urteko 365 egunetan 24 orduz egon beharko dute eskuragarri.	correspondiente. **Atención urgente**. Cuando esté prevista la realización de una competición o evento dentro de las instalaciones, y se produzcan goteras o entradas de agua de la cubierta, que influyan en el normal desarrollo del acontecimiento, se deberá prestar atención urgente para la solución de la gotera en menos de **2 horas**, teniendo en cuenta que estos eventos suelen celebrarse en fines de semana y festivos. En este sentido, el PMD informará a la empresa adjudicataria del calendario de eventos y competiciones previsto en las instalaciones objeto del contrato. Posteriormente se deberá dar cuenta a los servicios técnicos de Donostia Kirola de los trabajos realizados y el alcance de la gotera o entrada de agua mediante el informe correspondiente. Las notificaciones de estas atenciones urgentes se realizarán por parte del Encargado de la instalación o Técnicos de proximidad. Para poder atender tanto al servicio de atención urgente como al servicio de reparación, el PMD y la empresa adjudicataria acordarán los medios de contacto correspondientes (mínimo número de teléfono y dirección de correo electrónico) que deberán estar disponibles las 24h al día los 365 días del año.
4.2.- 2. SORTA: BIZI-LERROAK ETA GAINERAKO SEGURTASUN-GAILUAK BERRIKUSTEKO ETA ZIURTATZEKO ZERBITZUA	**4.2.- LOTE 2: SERVICIO DE REVISIÓN Y CERTIFICACIÓN DE LÍNEAS DE VIDA Y DEMÁS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD**
A) ALDIZKAKO BERRIKUSPEN- ETA ZIURTAPEN-ZERBITZUA Teknikari eskudunak urtero berrikusiko ditu KUPeko kirol-instalazioetako instalazioen eta estalkien bizitza-lerroak, segurtasun-gailuak, estalkietara sartzeko zerbitzu-eskailera metalikoak eta ainguratze-puntuak, **III. eranskinean** identifikatuta, elementu eta gailu horietako bakoitzari dagokion UNE arauaren arabera. Berrikuspenaren data zehatza enpresa esleipendunaren eta KUParen artean adostuko da, horrela, inola ere ez, berrikuspenen arteko urtebeteko epea gaindituko da. Azken berrikuspenaren data **III. eranskinean** adierazitakoa da. Era berean, erorikoa gertatzen denean, erorikoen aurkako gailuak erabiltzen diren bitartean, ikuskapena edo berrikuspena egingo da, Urteko nahitaezko berrikuspena egiteko, enpresa esleipendunak identifikazio-etiketa bat jarri behar du aztertutako lerroaren edo ekipoaren muturretan, eta etiketa horretan, besteak beste, hura erabiltzeko baimena noiz arte ematen den adierazi behar da.	**A) SERVICIO PERIÓDICO DE REVISIÓN Y CERTIFICACIÓN** Se realizará, por técnico competente, una revisión anual de las líneas de vida, dispositivos de seguridad, escaleras metálicas de servicio de acceso a cubiertas, y puntos de anclaje de las diferentes instalaciones y cubiertas de las instalaciones deportivas del PMD, identificados en el **anexo III,** de acuerdo a las Norma UNE correspondientes para cada uno de estos elementos y dispositivos. La fecha concreta de la revisión se acordará entre la empresa adjudicataria y el PMD, de manera que en ningún caso se supere el plazo de 1 año entre las revisiones. La fecha de la última revisión es la indicada en el **anexo III.** Asimismo, se realizará una inspección o revisión una vez que se produzca una caídad mientras se utilizan los dispositivos anti-caída. La revisión obligatoria anual debe concretarse en la colocación por parte de la empresa adjudicataria, de una etiqueta identificativa en los extremos de la línea o equipo revisado en la que conste, entre otros datos, hasta qué fecha se autoriza su uso.

Arriskuen ebaluazioetan ezarritako jarraibideak beteko dira beti, kontuan hartuta ikuskatu beharreko elementu bakoitzaren fabrikatzailearen jarraibideak eta goian adierazitako arauek emandako gomendioak. Alde horretatik, KUPek berrikusi beharreko elementuen berrikuspenei eta ziurtapenei buruzko informazioa emango dio enpresa esleipendunari. Azterketa egin ondoren, eta azterketa egin ondorengo lehen 15 egun baliodunen barruan, bizitza-lerroen, segurtasun-gailuen, estalkietara sartzeko zerbitzu-eskailera metalikoen eta ainguraketa-puntuen funtzionamendu egokia berrikusi eta egiaztatzeko ziurtagiria emango da. Desadostasunik antzemanez gero, dagokion elementuari, desadostasunaren kausari eta baloratutako konponbide-proposamenari buruzko informazio zehatza emango da. Era berean, atzemandako desadostasunak egiaztatzen dituzten argazkiak erantsiko dira. Ziurtagiriaren gutxieneko edukia honako hau izango da: - Berrikuspen-data - Hurrengo berrikuspenaren data - Zein arautegiri egiten dion erreferentzia. - Erreferentzia egiten dion deskribapen teknikoa - Oinplanoko instalazioaren krokisa - Gai edo ez-gai izatea, eta, hala badagokio, anomaliak. Enpresa mantentzailearen erantzukizuna izango da kontratua indarrean dagoen bitartean instalazioak osorik edo zati batean aldatzera behartzen duen edozein lege-aldaketaren berri ematea KUPi. KUPek estalkiak birgaitzeko obrak egiteak ez du kontratua aldatuko, baldin eta obra horiek ez badiote funtsean eragiten estalkien konfigurazioari.	Se seguirán siempre las directrices establecidas en las evaluaciones de riesgos correspondientes teniendo en cuenta las instrucciones del fabricante de cada elemento a inspeccionar y las recomendaciones ofrecidas por la normas arriba indicadas. En este sentido, el PMD entregará a la empresa adjudicataria la información relativa a las revisiones y certificaciones de los elementos objeto de revisión. Una vez realizada la revisión, y dentro de los primeros 15 días hábiles tras la realización de esta, se emitirá certificado de revisión y comprobación del correcto funcionamiento de las líneas de vida, dispositivos de seguridad, escaleras metálicas de servicio de acceso a cubiertas, y puntos de anclaje. En caso de observar disconformidades, se aportará información detallada sobre el elemento al que afecta, causa de disconformidad y propuesta de solución valorada. Se adjuntarán, a su vez, fotografias que acrediten las disconformidades detectadas. El contenido mínimo del certificado será el siguiente: - Fecha de revisión - Fecha de la próxima revisión - Normativa a la que hace referencia - Descripción técnica a la que hace referencia - Croquis de la instalación en planta - La condición de apto o no apto, indicando, en su caso, las anomalías. Será responsabilidad de la empresa mantenedora informar al PMD sobre cualquier cambio de legislación que obligue a la modificación total o parcial de las instalaciones durante la vigencia del contrato. La ejecución de obras de rehabilitación de las cubiertas por parte del PMD no supondrá modificación del contrato, siempre y cuando dichas obras no afecten sustancialmente a la configuración de las mismas.
B) MANTENTZE ZUZENTZAILEA Enpresa esleipenduna arduratuko da mantentze zuzentzailea egiteaz, eta instalazioa osatzen duten sistemek eta elementuek behar bezala funtzionatzeko beharrezkoak diren konponketak eta ordezkapenak egingo ditu, betiere berrikuspen-prozesuan anomaliak detektatzen badira. Sistemaren fabrikatzailearen ordezko pieza originalak erabili beharko dira, eta fabrikatzailearen ikuskapen- eta muntaketa-jarraibideei jarraitu beharko zaie. Prebentziozko mantentze-lanen berrikuspena egin ondoren, kontratistak txosten bat egingo du, eta bertan jasoko ditu gorabeherak, halakorik balego, zuzentzeko proposatutako jarduketak, jarduketa horien balorazio ekonomikoa eta gauzatzeko epea. Balorazio ekonomikoan, eskulana eta materialak banakatuko dira (kantitatea, aleko prezioa eta guztizkoa). Mantentze zuzentzaileko lanak amaitutakoan, enpresa esleipendunak identifikazio-etiketa bat jarriko du	**B) MANTENIMIENTO CORRECTIVO** La empresa adjudicataria será la encargada de realizar el mantenimiento correctivo, efectuando las reparaciones y sustituciones necesarias para el correcto funcionamiento de los sistemas y elementos que integran la instalación, siempre que se detecten anomalías durante el proceso de revisión. Se deberán utilizar repuestos originales del fabricante del sistema y seguir las instrucciones de revisión y montaje del fabricante. Una vez realizadas la revisiones de mantenimiento preventivo, el contratista emitirá un informe en el que se reflejen las incidencias, si las hubiere, las actuaciones propuestas para la subsanación, valoración económica de dichas actuaciones, y plazo de ejecución. En la valoración económica se desglosará la mano de obra y los materiales (cantidad, precio unitario y total). Finalizados los trabajos de mantenimiento correctivo, la empresa adjudicataria colocará una etiqueta identificativa

berrikusitako linearen edo ekipoaren muturretan. Etiketa horretan, besteak beste, adieraziko da noiz arte erabil daitekeen. Halaber, gutxienez honako informazio hau jasotzen duen dokumentua aurkeztu beharko du: - Zuzenketaren data - Konpondutako/ordezkatutako elementuak (fabrikatzailea, modeloa, etab.) - Araudi aplikagarria - Oinplanoko instalazioaren krokisa, konpondutako elementua identifikatuta. - Argazkiak.	en los extremos de la línea o equipo revisado en la que conste, entre otros datos, hasta qué fecha se autoriza su uso. Así mismo, deberá entregar un documento que contenga como mínimo la siguiente información: - Fecha de la subsanación - Elementos reparados/sustituidos (fabricante, modelo, etc.) - Normativa aplicable - Croquis de la instalación en planta indentificando el elemento subsanado. - Fotografías.
5. KUPek EGINDAKO KONTROLAK **1. ETA 2. SORTAK** KUPek kontratua betetzeari buruzko kontrolak egingo ditu. Instalazioen arduradunek egin ditzaketen ohiko berrikuspenez gain, KUPek, enpresak izendatutako arduradunarekin batera, baterako berrikuspen-bisitak egitea eskatu ahal izango du, kontratuaren xede diren elementuen egoera egiaztatzeko.	**5. CONTROLES POR PARTE DEL PMD** **LOTES 1 Y 2** El PMD realizará los controles correspondientes sobre el cumplimiento del contrato. Además de las revisiones rutinarias que puedan realizar los responsables de las instalaciones, el PMD podrá solicitar realizar, junto con el responsable que la empresa designe, visitas de revisión conjuntas para verificar el estado de los elementos objeto del contrato
6. GIZA BALIABIDEAK **1 ETA 2. SORTAK** Enpresa esleipendunak gutxieneko egitura administratibo eta teknikoa izan beharko du kontratu honen funtzionamendu egokia bermatzeko. Kontratu honen bidez, enpresa esleipendunak bere gain hartuko du, besteak beste, kontratuaren xede diren zerbitzuak emateko beharrezkoak diren giza baliabideak eta baliabide materialak zuzendu, planifikatu eta koordinatzeko ardura, kontratuaren baldintzak bete daitezen. Esleipendunak, KUPek eskatzen dion bakoitzean, plantilla egiaztatzeko eta lan bakoitzaren arduradunak identifikatzeko aukera ematen duen informazio guztia eman beharko du.	**6. MEDIOS HUMANOS** **LOTES 1 Y 2** La empresa adjudicataria deberá disponer de una estructura administrativa y técnica mínima para garantizar el buen funcionamiento del presente contrato. Mediante el presente contrato, la empresa adjudicataria asumirá, entre otras, la responsabilidad de dirigir, planificar y coordinar los recursos humanos y materiales necesarios para la prestación de los servicios objeto del contrato, de manera que se cumplan los términos del mismo. El adjudicatario deberá facilitar, siempre que le sea solicitado por el PMD, toda aquella información que permita comprobar la plantilla e identificar a los responsables de cada trabajo.
Zerbitzuko arduraduna Enpresa esleipendunak kontratuaren xede den zerbitzuaren arduradun bat izendatu eta haren esku jarri beharko du. Arduradun hori kontratatutako lanak egiteko arduraduna izango da, eta KUPen aurrean kontratista ordezkatuko duen ordezkaria ere izango da. Solaskide gisa jardungo du, taldearen eta enpresa esleipendunaren arduradun gisa. Zerbitzuko arduradun horrek KUPek egiten dituen errekerimenduetara joan beharko du, eta kontratatutako prestazioei buruz hartzen diren erabakiak hartzeko nahikoa botere izango du, eta ez du eraginik izango	**Encargado del Servicio** La empresa adjudicataria deberá nombrar y poner a disposición del servicio objeto del contrato un encargado del servicio, que será el responsable de la ejecución de los trabajos contratados, que será también el delegado que representará al contratista ante el PMD, y que actuará de interlocutor en calidad de responsable del equipo y de la empresa adjudicataria. Este encargado del servicio deberá asistir a los requerimientos que efectúe el PMD y tendrá poder suficiente para tomar las decisiones que se adopten sobre las prestaciones contratadas, sin que las mismas puedan

horiek erabakitzeko ahalmenik ez izateagatik, ez legezkoa, ez formala. Gainera, baldintza hauek bete beharko ditu: Altuerako lanen arloko prestakuntza egiaztatu beharko du (ikastaro teoriko-praktikoko 8 ordu gutxienez) Enpresa esleipendunak, oro har, kontratuaren esku jarritako giza baliabideen eta baliabide materialen kudeaketari buruzko erabakiak hartzeko nahikoa agintaritza izatea. Era berean, enpresa esleipendunak eman beharreko zerbitzuen kudeaketan arazo teknikoak eta administratiboak konpondu ahal izateko nahikoa agintaritza izatea. KUPek ezarritako lan-bilera guztietara joateko behar den prestasuna izatea. Kontratatutako zerbitzuak betetzeko edozein lan zehatz kontrolatu, erregistratu, agindu zehatzak eman, koordinatu, zuzendu eta planifikatzea. Langileen lana kontrolatzea eta ebaluatzea. Zerbitzuko arduradunak honako esperientzia eta kualifikazio profesional hauek egiaztatu beharko ditu: **1. SORTA** Gutxienez 2 urteko esperientzia egiaztatu beharko du, lizitazio honen aurreko azken 10 urtetan, kontratuaren xedearen antzeko lanak egiten (estalkiak mantentzea eta erretenak garbitzea). **2. SORTA** Indarrean dagoen araudiak ez du ezartzen baldintza zehatzak eskatu behar zaizkienik bizi-lerroak muntatzen, berrikusten eta gainbegiratzen aritzen diren enpresei. Fabrikatzaileek homologatzen dituzte instalatzaile jakin batzuk, eta, prestakuntza praktikoa jaso ondoren, baimena dute beren materialaren muntaketa instalatzeko eta ziurtatzeko. Zerbitzuaren arduradunak baldintza hauek bete beharko ditu: • Gutxienez, azken 10 urteetan aldizkako 10 ikuskapen egin direla egiaztatu beharko du (eraikin desberdinetan edo eraikin bereko behin eta berriz egindako ikuskapenetan). Ikuskapen horien barruan, gutxienez, ainguraketak eta bizi-lerroak eta segurtasun eskailerak (horizontalak zein bertikalak) berrikusi beharko dira. • Azken 5 urtetan, gutxienez, sistema horien fabrikatzaile den enpresa baten prestakuntza jaso beharko du, antikaida-sistemen instalatzaile akreditatua izateko (ainguraketak eta bizitza-lerroak). Enpresa esleipendunak fabrikatzaileak segurtasun-linea edo -gailu batzuk egiaztatzen ez baditu, enpresa akreditatu bat azpikontratatu beharko du, aldez aurretik KUPi jakinarazita.	verse afectadas por falta de capacidad decisoria, ya sea legal o formal. Además, deberá cumplir los siguientes requisitos: Deberá acreditar formación en trabajos en altura (mínimo 8h de curso teórico-práctico) Tener atribuida por parte de la empresa adjudicataria autoridad suficiente para la toma de decisiones, en general, con respecto a la gestión de los recursos humanos y materiales puestos a disposición del contrato. Asimismo, tener atribuida por parte de la empresa adjudicataria autoridad suficiente para poder solventar cuestiones tanto técnicas como administrativas, en la gestión de los servicios a prestar. Contar con la disponibilidad necesaria para acudir a cuantas reuniones de trabajo sean dispuestas por el PMD. Controlar, registrar, dar órdenes precisas, coordinar, dirigir y planificar cualquier trabajo concreto para el cumplimiento de los servicios contratados. Controlar y evaluar el trabajo de los operarios. La experiencia y cualificación profesional que deberá acreditar el encargado del servicio es la siguiente: **LOTE 1** Deberá acreditar una experiencia de 2 años como mínimo, durante los últimos 10 años anteriores a esta licitación, en la prestación de trabajos similares al objeto del contrato (mantenimiento cubiertas y limpieza de canalones). **LOTE 2** La normativa vigente no establece que se deban exigir unos requisitos concretos a las empresas que se dediquen al montaje, revisión y supervisión de líneas de vida. Son los fabricantes los que homologan a un número determinado de instaladores que previa formación práctica, están autorizados para instalar y certificar el montaje de su material. El encargado del servicio deberá cumplir los siguientes requisitos: • Deberá acreditar, al menos, la realización durante los últimos 10 años de 10 inspecciones periódicas (en edificios diferentes o en reiteradas inspecciones de un mismo edificio) de sistemas anticaidas que, en su conjunto , incluyan, al menos, la revisión de anclajes y líneas de vida, tanto horizontales como verticales y escaleras de seguridad. . • Deberá haber recibido formación, durante los últimos 5 años, para ser instalador acreditado de sistemas anticaidas (anclajes y líneas de vida) de, al menos, una empresa fabricante de dichos sistemas. En el supuesto de que la empresa adjudicataria no estuviera acreditada por el fabricante de algunas de las líneas de vida o dispositivos de seguridad, deberá subcontratar una empresa acreditada previa notificación al PMD.

Urteko ikuskapenen ziurtagiriek zerbitzuko arduradunaren oniritzia eta sinadura izan beharko dute.	Los certificados de las inspecciones anuales realizadas deberán tener el visto bueno y firma del encargado del servicio.
Langileak **1. SORTA** Zerbitzuaren arduradunaz gain, enpresa lizitatzaileek honako giza baliabide hauek izan beharko dituzte: - Gutxienez urtebeteko esperientzia duen langile bat, lizitazio honen aurreko azken 10 urteetan, kontratuaren xedearen antzeko lanak egiten (estalkiak mantentzea eta/edo erretenak garbitzea). Gainera, altuerako lanei buruzko prestakuntza egiaztatu beharko du (ikastaro teoriko-praktikoko 8 ordu gutxienez). **2. SORTA** Zerbitzuaren arduradunaz gain, enpresa lizitatzaileek langile bat izan beharko dute, gutxienez baldintza hauetako bat betetzen duena: a) Egiaztatzea azken 10 urteetan gutxienez bost aldizkako ikuskapen egiten lagundu duela (eraikin desberdinetan edo eraikin bereko behin eta berriz egindako ikuskapenetan), baldin eta sistema horiek, oro har, ainguraketen eta bizi-lerroen berrikuspena barne hartzen badute. b) Azken 5 urteetan prestakuntza jaso izana, gutxienez sistema horien fabrikatzaile den enpresa baten antikaida sistemen instalatzaile akreditatua izateko (ainguraketak eta bizi-lerroak). Gainera, altuerako lanei buruzko prestakuntza egiaztatu beharko du (ikastaro teoriko-praktikoko 8 ordu gutxienez).	**Operarios** **LOTE 1** Además del encargado del servicio, las empresas licitadoras deberán contar con los siguientes medios humanos: -1 trabajador con una experiencia de 1 año como mínimo, durante los últimos 10 años anteriores a esta licitación, en la prestación de trabajos similares al objeto del contrato (mantenimiento de cubiertas y/o limpieza de canalones). Deberá acreditar, además, formación en Trabajos en Altura (mínimo 8h de curso teórico-práctico) **LOTE 2** Además del encargado del servicio, las empresas licitadoras deberán disponer de 1 trabajador que cumpla, al menos, uno de los siguientes requisitos: a) Que acredite haber colaborado durante los últimos 10 años en la realización de al menos 5 inspecciones periódicas (en edificios diferentes o en reiteradas inspecciones de un mismo edificio) de sistemas anticaidas que, en su conjunto , incluyan, al menos, la revisión de anclajes y líneas de vida. b) Que haya recibido formación, durante los últimos 5 años, para ser instalador acreditado de sistemas anticaidas (anclajes y líneas de vida) de, al menos, una empresa fabricante de dichos sistemas. Deberá acreditar, además, formación en Trabajos en Altura (mínimo 8h de curso teórico-práctico).
7. ESTALKIEN ETA TERRAZEN EZAUGARRI OROKORRAK ETA SARBIDEAREN ETA HAREN SEGURTASUN-NEURRIEN DESKRIBAPENA I. ERANSKINEAN Estalkien deskribapena egiten da, eta bertan zehazten dira estalkiak osatzen dituzten material nagusiak, estalkiaren m^2-ak, ura biltzeko erretenen metroak, eta horiek instalatuta dituzten eraikinetan dauden bizi-lerroen eta segurtasun-gailuen erabilgarritasuna. II. ERANSKINEAN, estalkien eta erretenen gainazalak erakusten dituzten planoak erakusten dira. III. ERANSKINEAN bizi-lerroak zerrendatzen dira eta planoen gainean kokatzen dira. IV. ERANSKINEAN, estalkiek izan ditzaketen arriskuak eta horien prebentzioa adierazten dira, BPGk egindako	**7. CARATERÍSTICAS GENERALES DE LAS CUBIERTAS,TERRAZAS Y DESCRIPCIÓN DEL ACCESO Y SUS MEDIDAS DE SEGURIDAD** En el ANEXO I Se realiza una descripción de las cubiertas, en la que se especifican los materiales principales que las componen, los m^2 de cubierta, los metros de canalón de recogida de aguas, y la disponibilidad de líneas de vida y dispositivos de seguridad en los edificios que las tienen instaladas. En el ANEXO II se muestran los planos donde se muestran las superficies de las cubiertas y los canalones. En el ANEXO III se relacionan la líneas de vida y se ubican sobre planos. En el ANEXO IV , se indican los posibles peligros de las cubiertas y su prevención mediante un estudio de seguridad

segurtasun- eta osasun-azterlan baten bidez. V. ERANSKINEAN Hondakinak Kudeatzeko Azterlana erakusten da.	y salud realizado por BPG. En el ANEXO V se muestra el Estudio de Gestión de Residuos.

Ikuska Ormazabal Otaño
Kirol Instalazioetako Goi Mailako Teknikaria
DONOSTIA KIROLA

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado digitalmente :
Ikuska Ormazabal Otaño (11/07/2025 11:05 CEST)
Egiaztatzeko / Verificación : https://www.donostia.eus/scve
Eskaera kodea / Código de petición : RGX1-KJXH-TLUM-M9BW